



## *Privacidad del paciente*

Cómo se puede usar, divulgar y tener acceso a su información médica



## Preguntas o inquietudes

Hackley Health  
Compliance and Privacy Officer  
1700 Clinton Street  
Muskegon, MI 49442  
(231) 728-4001  
[patient.privacy@hackley-health.org](mailto:patient.privacy@hackley-health.org)

## Aviso Conjunto de Prácticas de Privacidad

**ESTE AVISO DESCRIBE LA FORMA EN QUE SE PUEDE UTILIZAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO USTED MISMO PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. FAVOR DE REVISAR DETENIDAMENTE ESTE AVISO.**

Si tiene alguna pregunta acerca de este Aviso, sírvase ponerse en contacto con el encargado de privacidad de la instalación en la que recibió este Aviso, o con el Funcionario de Cumplimiento y Privacidad del Hackley Health (Hackley Health Compliance and Privacy Officer) en 1700 Clinton Street, Muskegon, MI 49442, al (231) 728-4001 o vía correo electrónico en [patient.privacy@hackley-health.org](mailto:patient.privacy@hackley-health.org).

### Quién cumplirá con este aviso

Para los fines de este Aviso, "Hackley Health" o las "instalaciones de Hackley Health" se referirá a todos los hospitales, clínicas, consultorios, instalaciones, actividades y entidades dentro de los proveedores del cuidado de la salud de Hackley Health mencionados a continuación:

- Hackley Health Systems Inc., incluyendo Axiom Health, Hackley Hospital, Lakeshore Community Hospital Inc. (conocido también como Hackley Lakeshore Hospital Inc.), HPCN (conocido también como Hackley Primary Care), Hackley Visiting Nurse Services & Hospice Inc., Child and Family Services of Muskegon, Hackley Health Management Inc., Hackley Healthcare Equipment Corp., Hackley Professional Pharmacy Inc., Hackley Orthotics and Prosthetics Inc., Hackley Health Ventures Inc. y Workplace Health of Grand Haven Inc.

Además, el “acuerdo para cuidado de la salud organizado de Hackley Health (Hackley Health Organized Health Care Arrangement u OHCA)” se refirá a las instalaciones de Hackley Health así como también a aquellos profesionales del cuidado de la salud que, aunque no estén necesariamente afiliados legalmente al Hackley Health, pueden proporcionar su cuidado o tratamiento en una instalación de Hackley Health.

Este Aviso describe las prácticas de privacidad de todas las instalaciones de Hackley Health (todas de las cuales forman parte del Hackey Health OHCA):

- Todos los profesionales del cuidado de la salud autorizados a ingresar información en cualquier registro médico establecido y mantenido por Hackley Health.
- Todos los departamentos y unidades de los hospitales, clínicas y consultorios de Hackley Health.
- Todos los empleados, personal, voluntarios y otros miembros del personal de Hackley Health.
- El Personal Médico de cualquier instalación de Hackley Health, y los miembros individuales de dicho Personal Médico.
- Cualquier otro profesional del cuidado de la salud, aunque no sea empleado de una instalación de Hackley Health, que preste servicios a usted en una instalación de Hackley Health, incluyendo, sin limitarse a, los siguientes tipos de proveedores y su personal: proveedores de servicios de laboratorio y de diagnóstico; farmacias; y médicos y otros profesionales de la salud como enfermeros, enfermeros especialistas, asistentes médicos y terapeutas físicos.

Además, las instalaciones de Hackley Health y Hackley Health OHCA, incluyendo sus sitios y ubicaciones, pueden compartir información médica entre sí para los propósitos de tratamiento, pago o administración del cuidado de la salud descritos en este Aviso.

## **Nuestro compromiso con respecto a la información médica**

Entendemos que la información médica sobre usted y su salud es personal. Nos comprometemos a proteger su información médica. Creamos un registro del cuidado y de los servicios que

usted recibe en el Hackley Health. Necesitamos este registro para brindarle atención de calidad y cumplir con ciertos requisitos legales. Este Aviso corresponde a todos los registros de su cuidado que genera o mantiene Hackley Health, ya sea creados por el personal del hospital, por su médico personal, por un médico consultor u otro médico que lo trata, o por una instalación de diagnóstico o cualquier otra instalación o personal de apoyo de Hackley Health. Su médico personal puede tener diferentes políticas o avisos con respecto al uso y la divulgación de la información médica creada en una clínica o consultorio que no sea de Hackley Health.

Este Aviso le indicará las formas en que podemos usar y divulgar su información médica. También describimos sus derechos y ciertas obligaciones que tenemos con respecto al uso y la divulgación de información médica.

La ley nos exige:

- Mantener la privacidad de la información médica que lo identifica a usted;
- Proporcionarle este Aviso de nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad con respecto a su información médica; y
- Cumplir con los términos del Aviso que está actualmente vigente.

## **Cómo podemos usar y divulgar su información médica**

Las siguientes categorías describen los diferentes modos en que usamos y divulgamos la información médica. Explicaremos lo que significa cada categoría de uso y divulgación, y proporcionaremos algunos ejemplos. No se mencionarán todos los usos o divulgaciones en ninguna categoría. No obstante, todas las formas en que se nos permite usar y divulgar información corresponden a alguna de las categorías.

**Para el tratamiento.** Podemos usar su información médica para brindarle tratamiento o servicios médicos. Podemos divulgar su información médica a otros profesionales del cuidado de la salud que estén implicados en su cuidado, o quienes podamos consultar, o a quienes podemos remitirlo como parte de su

cuidado como paciente de Hackley Health, incluyendo, sin limitarse a: médicos, enfermeros, técnicos, estudiantes médicos, profesionales de laboratorio y diagnóstico, farmacias y otros profesionales de la salud, tales como enfermeros especialistas, asistentes médicos, terapeutas físicos u otros miembros del personal que le brinden tratamiento.

Por ejemplo, un médico que lo esté tratando por una pierna fracturada puede tener la necesidad de saber si usted tiene diabetes, ya que la diabetes puede demorar el proceso de curación. Además, el médico puede necesitar decirle al dietista que usted tiene diabetes, de modo que podamos disponer de comidas adecuadas. Los diferentes departamentos de Hackley Health también pueden compartir su información médica con el fin de coordinar las diferentes cosas que usted necesita, tales como recetas, pruebas de laboratorio, radiografías, terapia o para coordinar una referencia médica. También podemos divulgar su información médica a personas fuera de Hackley Health que puedan estar implicadas en su cuidado médico posterior al cuidado en el hospital, como familiares u otras personas que utilicemos para brindar los servicios que forman parte de su cuidado. También podemos divulgar su información médica a otro profesional del cuidado de la salud a quien usted sea remitido o derivado para servicios de cuidado de la salud.

**Para el pago.** Podemos usar y divulgar su información médica para que el tratamiento y los servicios que usted reciba en Hackley Health puedan ser facturados (y para que podamos recibir el pago por los mismos) a usted o a una compañía de seguros u otra tercera entidad pagadora. Por ejemplo, es posible que necesitemos dar información sobre su plan de salud relativa a una cirugía que usted recibió en el hospital, a fin de que ese plan de salud nos pague o lo reembolse a usted por la cirugía. También es posible que indiquemos a su plan de salud el tratamiento que usted va a recibir para obtener la aprobación previa o para determinar si su plan cubrirá el tratamiento. Algunos profesionales que prestan cuidados en Hackley Health facturan por separado de Hackley Health y podremos proveerles información relacionada con el pago con el fin de coordinar el procedimiento de facturación. Otro ejemplo de nuestros usos y divulgaciones de la información

médica sobre usted es cuando tratamos de ponernos en contacto con usted por escrito o por teléfono para fines de verificar su cobertura de seguro u obtener más información con respecto a la cobertura del seguro.

**Para la administración del cuidado de la salud.** Podemos usar y divulgar su información médica para las actividades administrativas relativas al cuidado de la salud en Hackley Health. Estos usos y divulgaciones son necesarios para administrar las entidades de Hackley Health y asegurar que todos nuestros pacientes reciban cuidados de calidad. Por ejemplo, podemos usar la información médica para revisar nuestros tratamientos y servicios y para evaluar el desempeño de nuestro personal en su cuidado. También podemos combinar información médica sobre muchos pacientes para decidir cuáles servicios adicionales debe ofrecer el Hackley Health, cuáles servicios no son necesarios y si ciertos tratamientos nuevos son eficaces. También podemos divulgar información a médicos, enfermeros, técnicos, estudiantes médicos y otros miembros del personal del hospital para fines de revisión y aprendizaje. También podemos combinar la información médica que tenemos con la información médica de otros hospitales para comparar nuestro desempeño y para determinar en dónde podemos mejorar el cuidado y los servicios que ofrecemos. En estos casos, eliminaremos la información que lo identifique a usted de este conjunto de información médica, de modo que otros puedan usarla para estudiar el cuidado de la salud y la provisión del cuidado de la salud sin conocer quiénes son los pacientes específicos. También podemos usar cierta información médica y no médica para ponernos en contacto con usted a fin de solicitar sus opiniones sobre la calidad de los servicios que recibió de Hackley Health, y sobre cómo Hackley Health puede mejorar los servicios.

**Usos y divulgaciones incidentales.** Es posible que con inadvertencia usemos o divulguemos su información médica cuando dicho uso o divulgación sea incidental relativo a otro uso o divulgación permitida o requerida por la ley. Por ejemplo, aunque contamos con protecciones para prevenir que otros

oigan las conversaciones que tienen lugar entre los médicos, enfermeros u otros miembros del personal de Hackley Health, puede haber veces en las que dichas conversaciones sean oídas. No obstante, podemos asegurarle de que tengamos las protecciones adecuadas para evitar lo más posible dichas situaciones.

**Recordatorios de citas.** Podemos usar y divulgar información médica para proveer recordatorios de citas cuando haya programado un tratamiento o servicio médico en una instalación de Hackley Health.

**Alternativas de tratamiento.** Podemos usar y divulgar información médica para indicarle o recomendarle las posibles opciones o alternativas de tratamiento que le puedan interesar.

**Beneficios y servicios relacionados con la salud.** Podemos usar y divulgar información médica para informarle de los servicios o beneficios relacionados con la salud que le puedan interesar.

**Actividades de recaudación de fondos.** Podemos usar cierta información no médica (incluyendo, aunque sin limitarse a, su nombre, dirección, número telefónico, fechas de servicio, edad y sexo) para comunicarnos con usted en el futuro, a fin de recaudar fondos para los afiliados de Hackley Health a través de una fundación perteneciente o controlada por Hackley Health. El dinero conseguido se utilizará para ampliar y mejorar los servicios y programas que proporcionamos a la comunidad. Si no desea que nos pongamos en contacto con usted para esfuerzos de recaudación de fondos, sírvase informar por escrito al Compliance and Privacy Officer.

**Directorio del hospital.** Podemos incluir cierta información limitada sobre usted en el directorio del hospital mientras usted sea paciente de un hospital de Hackley Health. Esta información puede incluir su nombre, ubicación en el hospital, su estado general (p. ej., regular, estable, etc.) y su filiación religiosa. La información del directorio, excepto su filiación religiosa, podrá también divulgarse a personas que pregunten por usted con su nombre. Además, el hospital puede mantener un directorio específico que mencione su filiación religiosa y puede divulgar el directorio a los miembros del clero. Esto tiene

como fin que sus familiares, amigos y el clero puedan visitarlo en el hospital y conocer su estado general. Usted tiene derecho a solicitar una restricción del uso o de la divulgación de su información en los directorios del hospital. Para solicitar restricciones, usted debe informarnos al registrarse en el hospital. También tiene derecho a objetar la inclusión de su información en el directorio.

**Personas implicadas en su cuidado o en el pago de su cuidado.** Podemos divulgar su información médica a un amigo o familiar que esté implicado en su cuidado médico. También podemos dar información a alguien implicado en el pago, o quien ayude a pagar su cuidado. También podemos divulgar su estado general a sus familiares o amigos. Además, podemos divulgar su información médica a una entidad que colabore en esfuerzos de alivio de desastres, de modo que su familia pueda ser notificada sobre su estado y ubicación.

**Investigación.** Bajo ciertas circunstancias, podemos usar y divulgar su información médica por propósitos de investigación. Por ejemplo, un proyecto de investigación puede comprender comparar la salud y recuperación de todos los pacientes que recibieron una medicación con aquellos que recibieron otra para la misma enfermedad. Todos los proyectos de investigación, sin embargo, están sujetos a un procedimiento de aprobación especial. Este procedimiento evalúa un proyecto de investigación propuesto y su uso de la información médica, tratando de equilibrar las necesidades de investigación con la necesidad de los pacientes con respecto a la privacidad de su información médica. Antes de usar o divulgar información médica para investigación, el proyecto tendrá que ser aprobado mediante este procedimiento de aprobación de la investigación. No obstante, podremos divulgar su información médica a personas que se preparen para llevar a cabo un proyecto; por ejemplo, para ayudarlos a buscar pacientes con necesidades médicas específicas, siempre y cuando la información médica que revisen no salga de la instalación del Hackley Health en la cual se encuentra. **Casi siempre le solicitaremos su permiso específico en caso de que el investigador tenga acceso a su nombre, dirección u otra información que revele su identidad, o si esta persona estará implicada en su cuidado en el hospital.**

**Cuando lo exija la ley.** Divulgaremos su información médica cuando la ley o los reglamentos federales, estatales o locales así lo requieran.

**Para evitar una amenaza grave a la salud o la seguridad.**

Podemos usar y divulgar su información médica cuando sea necesario para prevenir una amenaza grave para su salud y seguridad o la salud y seguridad de otra persona o del público. Cualquier divulgación, no obstante, será solamente a alguien capaz de ayudar a prevenir la amenaza.

**Comunicaciones relacionadas con los programas o productos de Hackley Health.** Podemos usar y divulgar su información de salud a fin de comunicarnos con usted para describir un producto o servicio de Hackley Health relacionado con la salud. Además, podemos usar o divulgar su información de salud para informarle sobre productos y servicios relacionados con su tratamiento, administración de casos o coordinación de cuidados, o alternativas para su cuidado respecto a tratamientos, terapias, profesionales o instalaciones. Es posible que ocasionalmente le informemos sobre productos o servicios de otras empresas, pero usaremos o divulgaremos su información de salud para dichas comunicaciones únicamente si ocurren personalmente con usted. También podemos usar y divulgar su información de salud para que le demos un obsequio promocional de valor mínimo.

**Situaciones especiales**

**Donación de órganos y tejidos.** Si es donante de órganos, podemos divulgar información médica a organizaciones que manejan la procuración de órganos o el trasplante de órganos, ojos o tejidos, o a un banco de donación de órganos, según sea necesario para facilitar la donación y el trasplante de órganos y tejido.

**Ejército y veteranos.** Si es miembro de las fuerzas armadas, podemos divulgar su información médica según lo exijan las autoridades militares. Podemos también divulgar información médica acerca del personal militar extranjero a la autoridad militar extranjera apropiada.

**Compensación a trabajadores.** Podemos divulgar su información médica para programas de compensación a trabajadores o programas similares. Estos programas proveen beneficios para daños o enfermedades relacionadas con el trabajo.

**Riesgos de salud pública.** Podemos divulgar su información médica para actividades de salud pública. Estas actividades en general incluyen lo siguiente, para:

- Prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidades;
- Informar sobre nacimientos y muertes y para participar en registros de enfermedades;
- Denunciar abuso o negligencia infantil;
- Informar sobre reacciones a medicamentos o problemas con productos;
- Notificar a la gente de retiradas de productos que puedan estar utilizando;
- Notificar a una persona que pueda haber estado expuesta a una enfermedad o que pueda hallarse en riesgo de contraer o contagiar una enfermedad o afección médica;
- Notificar a la autoridad del gobierno apropiada si creemos que un paciente ha sido víctima de abuso, negligencia o violencia doméstica. Divulgaremos esta información únicamente si usted está de acuerdo o cuando lo exige o autoriza la ley.

**Actividades de supervisión de la salud.** Podemos divulgar información médica a una agencia de supervisión de los servicios de salud para actividades autorizadas por la ley. Estas actividades de supervisión incluyen, por ejemplo, revisiones de cuentas, investigaciones, inspecciones y otorgamiento de licencias. Estas actividades son necesarias para que el gobierno revise el sistema de cuidado de la salud, los programas gubernamentales y el cumplimiento con las leyes de los derechos civiles.

**Pleitos y controversias.** Si está implicado en un pleito o una controversia, podemos divulgar su información médica en respuesta a una orden judicial o administrativa. También podemos divulgar su información médica en respuesta a una citación judicial, una solicitud de divulgación u otro procedimiento legal exigido por otra persona implicada en la controversia, solamente si usted da su permiso para dicha divulgación, excepto que no se requiera su consentimiento si la divulgación de la información ha sido solicitada por un tribunal.

**Cumplimiento de la ley.** Podemos divulgar información médica si así nos lo exige un funcionario de cumplimiento de la ley en las siguientes situaciones:

- En respuesta a una orden judicial, citación judicial, mandato, apercibimiento o un proceso similar;
- Para identificar o localizar a un sospechoso, fugitivo, testigo material o desaparecido;
- Si la información es con respecto a una víctima de un crimen y si, bajo ciertas circunstancias limitadas, no podemos obtener el permiso de la persona para la divulgación;
- Acerca de una muerte que creemos que sea consecuencia de una conducta criminal;
- Acerca de una conducta criminal en una instalación de Hackley Health; y
- En circunstancias de emergencia para denunciar un crimen; para informar el lugar del crimen o de las víctimas; o para informar la identidad, descripción o el paradero de la persona que cometió el crimen.

**Peritos, examinadores médicos y directores de funerarias.** Podemos divulgar información médica a un perito o examinador médico. Esto puede ser necesario, por ejemplo, para identificar a una persona fallecida o para determinar la causa de la muerte. También podemos divulgar información médica acerca de pacientes del hospital a directores de funerarias, según sea necesario para que puedan desempeñar sus funciones.

**Actividades de seguridad nacional e inteligencia.** Podemos divulgar su información médica a autoridades federales para propósitos de inteligencia, contrainteligencia y otras actividades de seguridad nacional, según lo autorice la ley.

**Servicios de protección para el Presidente y otras personas.** Podemos divulgar su información médica a autoridades federales, de modo que puedan proveer protección al Presidente, a otras personas autorizadas o a jefes de estado extranjeros, o para que puedan llevar a cabo investigaciones especiales.

**Reclusos.** Si usted es un recluso de una institución correccional o se encuentra bajo la custodia de un funcionario de cumplimiento de la ley, podemos divulgar su información médica a la institución correccional o al funcionario de cumplimiento de la ley. La divulgación sería necesaria (1) para que la institución le proporcione atención médica; (2) para proteger su salud y seguridad o la salud y seguridad de otras personas; o (3) para la seguridad de la institución correccional.

**A terceros.** Podemos divulgar su información médica a ciertos terceros con los cuales contratamos para prestar servicios en representación de una entidad de Hackley Health. Si lo hacemos, el tercero nos garantizará por escrito que protegerá su información.

## **Sus derechos con respecto a la información médica sobre usted**

Usted tiene los siguientes derechos con respecto a la información médica que mantenemos sobre usted:

**Derecho a inspeccionar y copiar.** Tiene derecho a inspeccionar y obtener una copia de la información médica que se puede utilizar para tomar decisiones sobre su cuidado. Durante una inspección de su información, un profesional de la salud estará a su disposición para ayudarle. La información disponible para usted incluye registros médicos y de facturación, pero no incluye ninguna anotación de psicoterapia.

Para inspeccionar u obtener una copia de información médica que se pueda utilizar para tomar decisiones sobre usted, debe presentar su solicitud por escrito a la instalación o consultorio del proveedor específico de Hackley Health que proporcionó los servicios relacionados. Si solicita una copia de la información, podremos imponerle un cargo por los costos de copiado, envío u otros suministros o cargos incurridos o asociados con su solicitud.

Podemos negar su solicitud para inspeccionar y copiar en ciertas circunstancias muy limitadas. Si se le niega el acceso a la información médica, podrá solicitar una revisión de la negación. Otro profesional del cuidado de la salud autorizado, elegido por el Hackley Health, revisará su solicitud y la negación de la misma. La persona que lleve a cabo la revisión no será la persona que negó su solicitud. Cumpliremos con el resultado de la revisión.

**Derecho a corregir.** Si cree que la información médica que tenemos sobre usted es incorrecta o incompleta, puede solicitarnos que corrijamos la información. Tiene derecho a solicitar una corrección siempre y cuando la información se mantenga en Hackley Health.

Para solicitar una corrección, su solicitud debe presentarse por escrito al Gerente de Administración de la Información de Salud (Manager of Health Information Management) o a la persona responsable del mantenimiento de los registros médicos en la instalación o en el consultorio del proveedor médico específico de Hackley Health que proporcionó los servicios relacionados. A su vez, debe proveer una razón que justifica su solicitud.

Podemos negar su solicitud para una corrección si no se presenta por escrito o no incluye una razón que la justifica. Además, podemos negar su solicitud si nos solicita que corrijamos información que:

- No fue creada por nosotros, a menos que la persona o entidad que creó la información ya no esté disponible para efectuar la corrección;
- No es parte de la información médica mantenida por o para la entidad de Hackley Health;
- No es parte de la información que le permitiríamos inspeccionar o copiar; o
- Es correcta y completa.

**Derecho a un informe sobre las divulgaciones.** Tiene derecho a solicitar un “informe sobre las divulgaciones”. Ésta es una lista de las divulgaciones que efectuamos de su información médica. Para solicitar esta lista o informe de divulgaciones, debe presentar su solicitud por escrito al Manager of Health Information Management o a la persona responsable de los registros médicos en la instalación o consultorio del proveedor médico específico de Hackley Health que proporcionó los servicios relacionados. Su solicitud debe especificar un período que no debe ser superior a seis años y no puede incluir fechas anteriores al 14 de abril de 2003.

**Su solicitud debe indicar en qué forma desea la lista (por ejemplo, impresa o electrónica).** La primera lista que solicite dentro de un período de 12 meses es gratuita. Para solicitudes adicionales le cobraremos el costo que ocasione proporcionarle la lista. Le notificaremos el costo implicado y podrá elegir retirar o modificar su solicitud en ese momento, antes de incurrir cualquier cargo.

**Derecho a solicitar restricciones.** Tiene derecho a solicitar una restricción o limitación de la información médica que usamos o divulgamos para el tratamiento, el pago o la administración del cuidado de la salud. Todas las instalaciones de Hackley Health cumplen con este Aviso Conjunto de Prácticas de Privacidad. Hackley Health reconoce que usted puede desear ejercer sus derechos de maneras diferentes en las distintas instalaciones de Hackley Health, tales como un hospital, el consultorio de su médico o el centro de tratamiento ambulatorio. Es su responsabilidad como paciente notificar a las instalaciones individuales de Hackley Health sobre restricciones específicas respecto al uso o a la divulgación de su información médica. Debe notificar a cada instalación específica de Hackley Health y hacer que se conozcan esas restricciones. También tiene derecho a solicitar un límite sobre su información médica que divulgamos a alguien implicado en su cuidado o en el pago de su cuidado, como un familiar o amigo. Por ejemplo, podría solicitar que no usemos o divulguemos información sobre una cirugía que recibió a cierta persona a quien normalmente se permitiría la divulgación.

**No se nos exige conformar con su solicitud de restringir el USO de la información sobre su salud.** Si así conformamos, cumpliremos con su solicitud a menos que la información sea necesaria para proveerle tratamiento de emergencia. No obstante, usted tiene derecho a restringir la DIVULGACIÓN de su registro médico a un tercero fuera de las instalaciones de Hackley Health, excepto: (1) según lo requerido debido a una transferencia de su cuidado a otra instalación de cuidado de la salud; (2) según lo requerido por la ley; o (3) según lo requerido por un contrato de pago de terceros.

Para solicitar restricciones, debe efectuar su solicitud por escrito a la instalación de Hackley Health afectada. En su solicitud, debe informarnos (1) qué información desea limitar; (2) si desea limitar nuestro uso o divulgación, o ambos; y (3) a quién desea que correspondan los límites, por ejemplo, divulgaciones a su cónyuge.

**Derecho a solicitar comunicaciones confidenciales.** Tiene derecho a solicitar que nos comuniquemos con usted con respecto a asuntos médicos de cierta manera o en ciertos sitios. Por ejemplo, puede solicitar que únicamente nos comuniquemos con usted a su trabajo o por correo.

Para solicitar comunicaciones confidenciales, debe efectuar una solicitud por escrito al encargado de privacidad en la instalación específica de Hackley Health de la cual se solicitan las comunicaciones confidenciales. No le pediremos que nos especifique la razón de su solicitud. Trataremos de satisfacer todas las solicitudes razonables. Su solicitud debe especificar cómo o dónde desea que nos pongamos en contacto con usted.

**Derecho a una copia impresa de este Aviso.** Tiene derecho a una copia impresa de este Aviso. Nos puede solicitar que le brindemos una copia en papel de este Aviso en cualquier momento. Incluso si ha dado su conformidad para recibir este Aviso electrónicamente, aún tiene derecho a una copia impresa. Podrá obtener una copia de este Aviso en nuestro sitio Web, en [www.hackley-health.org](http://www.hackley-health.org), o en cualquier instalación de Hackley Health.

## Cambios a este Aviso

Nos reservamos el derecho de cambiar este Aviso. Nos reservamos el derecho de poner el Aviso revisado o modificado en vigencia para información médica que ya tenemos sobre usted, así como también para cualquier información que recibamos en el futuro. Exhibiremos una copia del Aviso actual en las instalaciones cubiertas por este Aviso. El Aviso contendrá en la primera página, en el lado izquierdo de la cabecera, la fecha de vigencia. Además, cada vez que usted se registre o sea admitido en una instalación para tratamiento o servicios de atención médica como paciente hospitalizado o ambulatorio, tendrá a su disposición una copia del Aviso corriente en vigencia si así la solicita.

## Quejas

Si cree que sus derechos de privacidad han sido violados, usted puede presentar una queja a la entidad de Hackley Health implicada o al secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos (Department of Health and Human Services).

Para presentar una queja a Hackley Health o a cualquiera de sus instalaciones, póngase en contacto con la Hackley Health Compliance and Privacy Officer en 1700 Clinton Street, Muskegon, MI 49442, o por correo electrónico en [patient.privacy@hackley-health.org](mailto:patient.privacy@hackley-health.org). Todas las quejas deben presentarse por escrito. No sufrirá ninguna represalia por presentar una queja.

## Otros usos de la información médica

Otros usos y divulgaciones de la información médica, que no están sujetos a este Aviso ni a las leyes que nos corresponden, se efectuarán únicamente con su permiso por escrito. Si usted nos otorga su permiso para usar o divulgar su información médica, podrá revocar ese permiso por escrito en cualquier momento. Si revoca su permiso, dejaremos de usar o divulgar su información médica para las razones cubiertas por su autorización escrita. Usted comprende que no podemos revertir ninguna divulgación que ya hayamos efectuado en el pasado con su permiso, y que se nos exige retener nuestros registros del cuidado que le proporcionamos.



